

# NOUVÈ 2017

La gardaren, riboun ribagno, nosto crècho clafido de santoun prouvençau... (Pajo 1 & 2)



# Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Desèmbre de 2017

n° 338

2,10 €

## Uno IGP Santoun

### Endicacioun geougraficamen proutejido

L'associacioun U.F.S.P. (Uniuon de Fabricacioun di Santoun de Prouvènço) menara d'acioun pèr la defènso e la proumoucioun dóu santoun de Prouvènço, pèr l'enfourmacion dóu public e pèr la sauvo-gardo de noste patrimòni.

L'Uniuon di Fabricant de santoun se soun acampa en outobre 2016, emé li poultique, dins la Coumuno de Marsiho pèr defini uno poultico de defènso dóu santoun de Prouvènço. Gaire d'artisan èron presènt mau-grat que siguèsson nombrous: 151 santounié recensats.

Tóuti li presènt se soun trouba faci à 5 grand fabricant qu'an monta uno Uniuon emé d'idèio bèn avançado sènso demanda soun avejaire is associacioun di àutri santounié.

La "Counfrairié di Mestié de l'Art santounié", lou "Groupamen di santounié dóu Gard", lou "Couleitié di santounié de Vau-Cluso", siegue mai de 60 santounié jamai counsulta.

S'agissié i cinq gros fabricant de santoun, de baia uno caucioun, fin d'agué dis elegit uno ajudo financiero pèr crea lou doursier IGP.

Es fa! l'ajudo financiero es baiado coume s'aquéli fabricant avien pas li mejan de trouba quàuqui milié d'eurò: uno ourganisacioun bèn mountado pèr agué pèr éli li gazan.

Pèr baia mai de soulénita e de validita à sa demarcho, se soun associa à la Vilo de Marsiho.

L'IGP es de metre en valour l'art santounié pèr sis ourigino, si carateristico, dins la creacioun, la fabricacioun, pèr faire viéure noste patrimòni regionau, counserva, faire counèisse e reconèisse li coustumo e ourigino d'aquest noble mestié d'art, pèr diferènti creacioun anciano countempourano en restant fidèu à l'argièlo e i materiau naturau, favourisa lou mantèn di tradicioun de l'Art santounié e prendre nosto plaço d'embassadriço de l'Art santounié tant sus la metroupòli que dins l'Éurope touto.

Adounc soun parti pèr prouteji lou santoun de tóuti li creacioun de plasticite, defèndre l'ourigino e garanti la qualita, e subre-tout ajuda à la difusioun. L'IG es en coustrucioun. De labèu de santounié eisiston, tambèn dos counfrairié. Aquéli associacioun an adeja fach un proumié pas pèr defèndre lou santoun, lou travaï artisanau e sa bèuta.

Quinge estapo pèr sujè soun necito, emé de det de fado, pèr la fabricacioun d'un santoun tradiciounau. De pratico soun lèsto à baia 20 eurò pèr se pougi un pichot nouvèu pèr sa crècho.

Li contro-façoun chinezo à pichot pres, mai de marrido qualita an coumença de poucheja. Pamens un arrestat municipau de 2001 preciso que la fiero marsiheso, qu'aculis, chasque an, un tentenau d'espasant, es reservado esclusivamen i fabricant de crècho e de santoun de Prouvènço, e dounc tout lou rèste es reserva à la grando distribucioun. Mai es quasimen mita mita e acò gèino lis artisan.

Alor mèfi! quand croumparés de nouvèu santoun. Mai aquéli sourti de la bouito de nosto enfanço, soun de-segur bèn prouvençau...

U.F.S.P. - 15, rue du Petit Puits, 13002 Marsiho

T. D.

## Festenau - La Fuvello 2017



Li 11 e 12 de novèmbre se sian trouba au Cièucle Sant Miquèu de Fuvèu pèr lou 32en Festenau de Teatre Prouvençau de Fuvèu

Coume tóuti lis annado, l'ambianço fuguè espetaclouso. Sian toujours uros de trouba lis ami, aro que counèissen despièi mai de 30 an.

La vesprado dóu dissate, taulejado que recampo lis atour, lis ourganisaire e la Jurado, emé li pèd e paquet e lou bon vin, es toujours animado, qu'en fin de repas, cadun ié vai de sa cascadeleto e aquest an, emé la presènci di Nissart, li cansoun èron pas en rèsto.

La couralo *Acantari* de z-Ais donè un councert dóu tèms de la deliberacioun de la jurado, qu'aquesto annado fuguè proun courteto. Pèr un cop 5 creacioun èron en targo.

Elèno Lhen, la meïresso de Fuvèu, la proumiero ajouncho delegado à la cultura, Franço Lefort e Beatriço Bonfillon-Chiavassa, ajouncho à la jouinesso, is esport e i lesé, an remés lou pres de la meso en sceno, souna aquest an *Jan Bonfillon*.

Aquest an tambèn, dos troupo venguèron de Niço e soun pas partido li man vuejo. Meme

qu'un ome fuguè guerdouna dóu Pres dóu Farcejaire pèr un role feminin.

### Li guerdoun

- Grand prèmi de la Fuvello à *Lu Tridentin* de Niço, pèr "La Carriera de França", Segound Prèmi au *Rodou Nissart* pèr l'interpretacioun de "La Mandragoura" de Séuviano Mazza-Borrignon,

- Prèmi dóu Publi (2 ex-aequo) i *Pinto Gàbi* dóu coulège de Mazan dins "Li Cledo", uno asatacioun de Carle Galtier e *Li Levènti de l'Entracte* (adulte) de la Gardo Parreòu dins uno asatacioun d'uno pèço d'Anfos Daudet "Sant Miquèu de Frigoulet",

- Prèmi Jean Bonfillon de la meso en sceno i *Levènti de l'Entracte*,

- Prèmi dóu Parla de la Lengo d'Oc au *Rodou Nissart* dins "La Mandragoura",

- Prèmi de la Creacioun à *Lu Tridentin*, emé la vido dins uno bourdèu...

- Prèmi dis Autour à Pèire Pessemesse pèr l'escrituro de "Faust Prouvençau" interpreta pèr *Lou Cièucle Prouvençau dóu País d'Ate*,

- Prèmi especiau de la Jurado à Vierginio Bigonnet-Balet pèr soun engajamen vers li jouvènt dóu coulège de Mazan, la troupo di *Pinto Gàbi*,

- Prèmi d'interpretacioun masculin à Patrice Ponçon dins lou Paire Gauchié dins "Sant Miquèu de Frigoulet",

- Prèmi d'interpretacioun feminin à Elieto Liautaud dins Rousalio dins "Li rabasso de Serafin",

- Prèmi dóu meïour segound role masculin à Jörgi Linsolas pèr Raqueverd dins "Uno intrado tubanto" pèr *Li Galejaire dóu Tor*,

- Prèmi dóu meïour segound role feminin à Elèno Thomas pèr Louisetto dins "La Desparaulado",

- Prèmi dóu Farcejaire à Marc Corallo pèr lou role de la fiho dins la "Carriera de França",

- Prèmi Jan Savine de la Jouinesso i *Pinto Gàbi* de Mazan,

- Prèmi especiau d'encourajamen i *Levènti* (pichot) de *l'Entracte* de la Gardo-Parreòu,

- Menciuon especialo d'interpretacioun à "Lou foutougrafe" presenta pèr la Chourmo dis *Afouga de Perno*, à Batisto Bagnol pèr lou role dóu garde dins "Li Cledo" presenta pèr *Li Pinto Gàbi* de Mazan e à Roumié Blanc pèr lou pescaire dins "Li cledo".

Vesènt la reüssido, li *Nissart dóu Tridentin* an previst de veni mai l'an que vèn emé uno seguïdo de sa pèço...

T. D.

## Lou passat es passa...

Quand Calèndo es un dilun S'es tres pan, gardo t'en un. Canten Nouvè...

Pajo 2

## Lou pouèto Reinié Mathieu

Prouvençau arderous, sa despartido adus un lume de mai dins l'estelan...

Pajo 7

## Centenàri d'Auzias Jouveau

Publicacioun de sis obro coumplèto en prosa, emai un bèu raconte de sa vido...

Pajo 12